

# Les rues en musique

CONCERTS GRATUITS

Arles - du 27 juillet au 15 août 2018

Jazz, classique,  
humour musical...



ARLES

## ÉDITO

Année après année, Les Rues en Musique, un événement de la Ville d'Arles, rencontrent un succès public grandissant. Lors de cette 16<sup>e</sup> édition, des propositions originales, de qualité, gratuites, et des artistes généreux qui acceptent le «risque» de la rue, feront de ces temps musicaux des rendez-vous appréciés par les Arlésiens et les visiteurs. Trois fois par semaine, en fin d'après-midi, sur une place ou au détour d'une rue, vous pourrez goûter aux découvertes musicales du service de la culture de la ville. Après la fièvre des grands festivals, la quiétude d'un concert intimiste, l'humour d'un spectacle musical déjanté, la virtuosité des musiciens seront autant de petits bonheurs artistiques nécessaires à nos vies.

L'ouverture, comme chaque année, se fera au bord du Rhône, à Trinquetaille, dans une ambiance guinguette et plage, avec Ruben Paz et son groupe Chévéréfusion et Radio Goulash, pour un voyage qui nous mènera de Cuba et l'Amérique du Sud jusqu'au vieux continent et les rives de la Méditerranée.

Au mois d'août, l'été culturel poursuit sa route avec les Rues en Musique. Alors n'hésitez pas, venez découvrir cette belle ambiance arlésienne !

Bon festival et bel été !

**Hervé Schiavetti**  
Maire d'Arles

**Claudie Durand**  
Adjointe au Maire  
Déléguée à la Culture

# PROGRAMME

DU 27 JUILLET  
AU 15 AOÛT 2018

## 10 SPECTACLES

JAZZ, CLASSIQUES,  
SPECTACLES DE RUE...



### **Vendredi 27 juillet – Soirée d'ouverture**

Sur l'esplanade du quai Saint-Pierre de Trinquetaille

19h – Accueil du public / Ouverture de la soirée

20h30 - 22h – **Ruben Paz y Chévéréfusion** – Latin jazz, salsa

22h30 - 0h00 – **Radio Goulash** – World bass music

### **Samedi 28 juillet**

**Minagat Brio** – Classique

18h30 - 19h30 – Place Paul Doumer

### **Mercredi 1er août**

**Les Jeunes Orchestres WEYO & WYJO** – Classique et jazz

18h - 20h – Place de la République

### **Vendredi 03 août**

**Le Garden Swing Big Band** – Jazz

18h30 - 20h – Place Voltaire

### **Samedi 04 août**

**Duo Voyageur** – Classique

18h30 - 19h30 – Place Paul Doumer

### **Mercredi 08 août**

**Musett'all stars** – Swing-musette

18h30 - 20h – Place Felix Rey (devant l'espace Van-Gogh)

### **Vendredi 10 août**

**Le « Vipères Assassines » Fan Club**  
par la Cie Jacqueline Cambouis – Humour musical

18h30 - 19h45 – Place Voltaire

### **Samedi 11 août**

**TZWING 4tet** – Swing

18h - 19h15 – Place Paul Doumer

### **Mercredi 15 août – Soirée de clôture**

**SwinGuys** – Swing-rock

19h - 20h30 – Place Voltaire

**Tous les concerts  
sont gratuits**

Programme susceptible de modifications.

Organisation et renseignements  
Service de la Culture - Mairie d'Arles - Tél. 04 90 49 37 40  
[www.arles-agenda.fr](http://www.arles-agenda.fr)

# Vendredi **27 juillet**

## **Soirée d'ouverture dès 19h**

Sur l'esplanade du quai Saint-Pierre de Trinquette

Le long du Rhône, l'esplanade prend des airs de guinguette. Au coucher du soleil, on s'installe les pieds dans le sable pour se restaurer à la buvette ou bien on apporte son pique-nique. Et on profite des concerts en plein air. Place à la fête !



© Chris Boyer

### **Ruben Paz y Chévéréfusion**

Latin jazz, salsa **20h30-22h**

En co-production avec Arts et Musiques en Provence

**R**uben Paz est le musicien cubain dans toute sa splendeur ! Saxophoniste et flûtiste d'exception, diplômé du Conservatoire Supérieur de la Havane, il a choisi Marseille comme port d'attache. Sous sa direction, plusieurs musiciens renommés de la scène latino marseillaise se sont réunis sous le nom de Chévéréfusion pour offrir des compositions originales, maniant le groove métissé des Caraïbes, les ingrédients piquants du son cubain (salsa, rumba, conga, timba et chachacha) et le funk. Le groupe aime à faire danser son public et à partager son nouvel album « Salsa para todos », sorti en mai 2018. Cette soirée invite à un moment intense, chaud et sensuel. A bailar !

*Ruben Paz (saxophone alto, flûte traversière et chant), Hanoi Padron (chant), Boris Sudres (guitare et tres), Ramon Monchi Fumero (basse et chœurs), Yoandy San Martin (percussions afro-cubaines), Rafael Genisio (timbales et chœurs), Matthieu Maigre (trombone), Brice Lebert (piano)*

### **Radio Goulash**

World bass music **22h30-0h00**

**D**isco Dance Kazak, Glitch Hop des Carpates, Turkish Jungle, Global Beat Berbère, la musique de Radio Goulash s'affranchit des codes dans un melting-pot jouissif et percussif. Ces trois musiciens rassemblent sans complexe les rives de la Méditerranée et le vieux continent en fusionnant basses massives, batterie, instruments traditionnels et électroniques. Ce détonnant trio de world-bass music vous mettra hors d'haleine... Laissez-vous porter par la transe !

*Martin Belle (machines), Damien Bernard (batterie), Thomas Stioui (sax alto, kaval).*



# Samedi 28 juillet

18h30 à 19h30 - Place Paul Doumer



## **Minagat Brio** - Classique

Flûtiste originaire du Caire, Mina Ghobrial est un musicien original et fantaisiste. Après avoir été soliste dans de nombreux orchestres à travers le monde, comme l'Orchestre de chambre d'Alexandrie, l'Orchestre symphonique du Caire ou l'Orchestre symphonique du CNRR de Marseille, il compose ses propres pièces et s'intéresse au beatbox. Installé depuis 2 ans à Arles, il s'associe à Agathe Di Piro, pianiste et compositrice, pour interpréter les grandes pièces du répertoire flûte et piano. Mêlant le classique et les créations originales de flûte beatbox, ce duo s'aventure sur des chemins inexplorés. Le public sera invité à participer à une création en direct avec les artistes. Un beau moment de plaisir et de partage.

*Mina Ghobrial (flûte traversière), Agathe Di Piro (piano).*

# Mercredi 1<sup>er</sup> août

18h à 20h - Place de la République



## **Les Jeunes Orchestres WEYO & WYJO** - Classique et jazz

L'orchestre symphonique anglais *West of England Youth Orchestra* est constitué de jeunes musiciens talentueux abordant un répertoire classique de haut niveau. Il accompagne tout au long de l'année des solistes de renom et donne des concerts au Wiltshire Music Center de Bradford. Issue de ce groupe, une vingtaine de musiciens formera, en seconde partie, le *Wiltshire Youth Jazz Orchestra*. Les deux formations seront dirigées par le chef Tim Redmond, professeur et directeur musical. Au programme de cette soirée : Bizet, Ravel, Rimsky-Korsakov... suivis d'une seconde partie ludique pour les amoureux de jazz avec Jobim, Mingus, etc.

*Tim Redmond (Chef d'orchestre) - Orchestre symphonique composé de 74 jeunes musiciens classiques et orchestre de jazz composé de 18 musiciens âgés de 14 à 18 ans.*

# Vendredi 3 août

18h30 à 20h - Place Voltaire



© Claude VESCO

## **Le Garden Swing Big Band** – Jazz

Cet orchestre est un grand ensemble de 20 musiciens qui propose un répertoire constitué de morceaux issus de divers styles musicaux, dans la plus pure tradition des “big bands” de jazz américains. Les influences sont multiples : blues, rhythm’n’ blues, pop music, avec en point d’orgue de larges incursions vers les musiques latines. Cette formation est en évolution permanente sur le plan musical grâce à la qualité de ses musiciens et de son chef d’orchestre Gérard Moretti.

*Yves Meffre, Maxime Leger, Jean-Louis Michel, Remi Arnaud (trompettes), Pierre Holassian, André Bellot, Jean-Claude Ferrero, Jérémie Laures (saxophones), Lucien Deleuil, Daniel Sola, Marcel Baux, Philippe Marcuz (trombones), Marcel Clarac (guitare), Julien Sabdes (piano), Maxime Sanson (basse), Pierre Bedouk (batterie), Cathy Grassi et Fred Mendelson (chants), Gérard Moretti (direction musicale).*

# Samedi 4 août

18h30 à 19h30 - Place Paul Doumer



## **Duo Voyageur** – Classique

« Enfant du pays », Yardani Torres-Maïani a grandi aux Saintes-Maries-de-la-Mer, haut lieu des musiques gitanes, mais également à Arles et Avignon. Au cours de ses brillantes études de violon dans le Vaucluse puis au Conservatoire de Genève il croise la route de Guillaume Leroy, aujourd’hui altiste de l’Orchestre National de France et accordéoniste. Ensemble ils forment ce duo dans lequel l’association insolite et chaleureuse des trois instruments (violon, alto et accordéon) crée une originalité et une énergie nouvelle débordante de sonorités subtiles. Du baroque au romantisme jusqu’à la musique populaire (flamenco, tzigane...), les musiciens laissent libre cour à leur passion avec virtuosité et simplicité. La façon de faire vibrer leurs instruments frôle l’excellence et les inscrit incontestablement dans la jeune génération d’élite de l’école française.

*Yardani Torres-Maïani (violon) - Guillaume Leroy (accordéon / alto).*



# Mercredi 8 août

18h30 à 20h - Place Felix Rey (devant l'espace Van-Gogh)



## **Musett'all stars** - Swing-musette

Violon, accordéon, guitare, contrebasse... Le jazz musette est à nouveau tendance et c'est tant mieux ! Fer de lance de ce « revival », ce quartet revisite les valse-swing du Paris canaille des années 30 à 50 et perpétue la tradition du musette et du swing manouche. Un hommage est rendu aux grands musiciens du jazz comme Jo Privat, Tony Murena, Django Reinhardt, Gus Viseur, mais aussi aux compositeurs actuels comme Richard Galliano. Quatre jeunes musiciens qui font swinguer les cocottes en néon pour un concert plein d'énergie.

Thomas Kretzschmar (violon), Caroline Guibeaud (accordéon), Mathieu Cesari (guitare), Guillaume Renard (contrebasse).

© Claire SUAMIA

# Vendredi 10 août

18h30 à 19h45 - Place Voltaire



## **Le « Vipères Assassines » Fan Club** par la Cie Jacqueline Cambouis - Humour musical

À la demande de leur municipalité, ce fan club, composé de sept femmes aussi enthousiastes qu'exaltées, donne un spectacle inaugural en l'honneur de leur idole, Quentin Tarantino. Tout en illustration musicale et à coups de pistons et de cuivres, ces musiciennes-comédiennes revisitent chacune un des personnages-cultes de ses films. De Jackie Brown à Kill Bill via Pulp Fiction, ces sept nanas déchaînent leurs instruments et nous entraînent dans l'univers déjanté du célèbre réalisateur. Seront-elles à la hauteur de l'attente de David Furgé, directeur du service culturel...? Une mini-comédie musicale qui dégénère en concert sauvage et drôle !

Géraldine Afchain (basse), Sylvie Daguet (batterie), Mathilde Barraud (guitare électrique), Sandrine Abayou (clarinette), Véronique Lejeaille (trompette), Emmanuelle Bouriaud (alto), Estelle Gauthier (tuba), Benjamin Savarit (comédien).

© Valéri Ferchaud

# Samedi 11 août

18h à 19h15 - Place Paul Doumer



## **Tzwing 4tet** - Swing

Deux guitares, une contrebasse et un alto ! Dans une ambiance acoustique, le quartet nous emmène sur des chemins où se croisent douceur mélodique, fougue et lyrisme. Le swing des guitares manouches côtoie la rugosité de l'alto aux accents balkaniques, la contrebasse assurant l'équilibre avec profondeur. Les compositions originales, arrangées avec élégance, tissent des liens entre les genres, créant un univers musical poétique et inclassable. Une musique taillée pour la scène, un concert où la générosité et la dextérité s'expriment à travers les compositions originales et les reprises inspirées.

*Olivier Samouillan (violon alto / mandoline) - Jérémie Schacre (guitare) - Manu Lépine (guitare) - Stéphane Bularz (contrebasse).*

# Mercredi 15 août

## Soirée de clôture

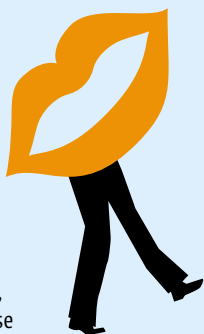
Place Voltaire

**SwinGuys**

Swing-rock

19h-20h30

**P**as vraiment rock'n'roll, ni manouche, et encore moins jazz... les SwinGuys s'amuse, d'un style à l'autre, à confronter les époques et les genres sans se préoccuper de quelconques prétendues « homogénéités stylistiques »... Le mélange harmonieux de swing, de jazz, de rock et d'airs tziganes entraîne sur son passage un public toujours plus nombreux. Entouré de puissance rythmique, de fines mélodies et de slaps retentissants, le violon sait se faire entendre et l'ensemble résonne comme une invitation au voyage. Des compositions détonantes, un humour omniprésent, une fougue communicative et une grande qualité d'interprétation : pourvu que ça swingue !



Jean-Philip « Pee wee » Steverlync (violon) - Jérémie Schacre (guitare) - Oliver Dambizat (guitare) - Abdenor « Nono » Natouri - (contrebasse).

